

ных услуг в таких областях, как планирование развития, выполнение планов, государственно-административная и управленческая деятельность,

считая, что предоставление такой технической помощи в форме консультативных услуг через посредство субрегиональных групп экспертов межотраслевого характера, направляемых по просьбе заинтересованных правительств, может оказаться особенно полезным способом оказания помощи некоторым развивающимся странам в деле создания их собственных служб в этих областях,

считая, однако, что такая форма оказания технической помощи нуждается в тщательной подготовке и в самом тесном сотрудничестве с региональными экономическими комиссиями и другими заинтересованными организациями — членами системы Организации Объединенных Наций в целях избежания дублирования консультативных услуг в этих областях, предоставляемых из других источников,

1. *принимает к сведению* экспериментальный характер этой системы и тех двух групп, которые должны быть созданы, как это предусмотрено в пункте 16 доклада о совещаниях исполнительных секретарей региональных экономических комиссий, состоявшихся в 1970 году,

2. *просит* Генерального секретаря изучить различные пути финансирования других проектов такого рода;

3. *просит далее* Генерального секретаря продолжать свои консультации с Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций относительно участия Программы в разработке такого рода проектов и участия в качестве одного из источников финансирования;

4. *просит* Генерального секретаря доложить Совету:

а) о результатах его изучения и консультаций в соответствии с вышеприведенными пунктами 2 и 3,

б) о деятельности двух групп, упомянутых выше, в пункте 1, обращая особое внимание на связь их деятельности с общей технической помощью, предоставляемой через систему развития Организации Объединенных Наций,

с) о степени, в которой максимально используются или будут использоваться персонал и службы региональных экономических комиссий, и в частности региональные советники Организации Объединенных Наций, а также советники соответствующих специализированных учреждений.

*1721-е пленарное заседание,
30 июля 1970 года.*

1553 (XLIX). Предварительное исследование региональных структур

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание записку Генерального секретаря о круге вопросов и финансовых по-

следствиях предложенного предварительного исследования региональных структур²⁷,

подчеркивая необходимость полностью учитывать точки зрения государств соответствующих районов, высказанные отдельно или коллективно в рамках региональных экономических комиссий,

учитывая, что проблемы регионального сотрудничества в разных районах различны,

1. *просит* Генерального секретаря при консультации с другими организациями системы Организации Объединенных Наций подготовить вопросник по различным аспектам региональных структур и направить его правительствам государств-членов с просьбой прислать ответы соответствующим региональным экономическим комиссиям;

2. *просит* исполнительных секретарей региональных экономических комиссий на основе ответов на вопросник подготовить доклады и представить их на рассмотрение очередных годовых сессий региональных экономических комиссий, с тем чтобы получить отзывы правительств;

3. *просит также* директора Экономического и социального бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте подготовить доклад на основе ответов на вопросник, полученных от правительств тех стран, на которые распространяется сфера деятельности этого Бюро, и представить его Генеральному секретарю;

4. *просит далее* исполнительных секретарей региональных экономических комиссий представить свои доклады вместе с замечаниями правительств Генеральному секретарю;

5. *также просит* Генерального секретаря как можно скорее, но не позднее чем на пятьдесят второй сессии Совета сообщить о результатах предварительного исследования и представить рекомендации относительно принятия конкретных мер.

*1721-е пленарное заседание,
30 июля 1970 года.*

1558 (XLIX). Второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций

A

ЗАВЕРШЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ СТРАТЕГИИ РАЗВИТИЯ В 70-е ГОДЫ

Экономический и Социальный Совет,

напоминая о своих соответствующих резолюциях и резолюциях Генеральной Ассамблеи о международной стратегии развития на 70-е годы,

рассмотрев пункт 3 повестки дня своей сорок девятой сессии «Второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций»,

отметив, что проект стратегии на второе Десятилетие развития пока еще не завершен,

²⁷ E.A.C. 24/L.379

отметив далее, что все еще существуют определенные трудности в выборе согласованной основы для обеспечения участия правительств всех стран-членов в подготовке такой стратегии.

1. *подставляет* направить Генеральной Ассамблее документы А/7982, TD/B/299 и E/4776;

2. *обращает внимание* Генеральной Ассамблеи на комментарии и замечания, которые были сделаны в Совете по этому вопросу и которые отражены в его докладе²⁸ и в его соответствующих кратких отчетах²⁹;

3. *высоко оценивает* вклад, который органы и организации системы Организации Объединенных Наций внесли в подготовку проекта международной стратегии развития;

4. *выражает озабоченность* по поводу того, что до сих пор все еще отсутствует возможность достичь соглашения по ряду важных вопросов, особенно в отношении некоторых важных политических мер в области международной торговли и помощи;

5. *подтверждает*, что завершение проекта стратегии на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций потребует, в частности, разрешения следующих вопросов:

a) предложения, касающиеся сроков достижения целевых показателей по передаче ресурсов из развитых в развивающиеся страны, и предложения, касающиеся целевых показателей в отношении правительственного компонента передаваемых ресурсов;

b) предложения, касающиеся сроков достижения целевых показателей в отношении сроков и условий помощи;

c) предложения, касающиеся вопроса связи между распределением новых резервных активов по плану специальных прав заимствования и предоставлением развивающимся странам дополнительной финансовой помощи в целях развития;

d) морские перевозки;

e) предложения, касающиеся сроков достижения целевых показателей в области международной торговли;

f) меры содействия приспособлению;

g) ограничительная деловая практика;

h) предложения, касающиеся содействия развитых стран научно-техническому прогрессу развивающихся стран;

i) предложения, конкретно касающиеся вклада стран Восточной Европы с централизованным

²⁸ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 3 (A/8003)*, главы I.

²⁹ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, сорок девятая сессия, 1696-1704-е и 1722-е заседания*; см. также E/AC.6/SR.510-513, 516, 518, 521 и 522.

плановым хозяйством во второе Десятилетие развития.

6. *подчеркивает*, что значение международной стратегии развития значительно возрастет, если для претворения в жизнь политических мер по достижению целей Десятилетия будут, насколько это возможно, определены конкретные сроки;

7. *считает*, что стратегия на Десятилетие должна предусматривать решение не только существующих проблем развития, но и проблем, которые могут возникнуть в ходе выполнения политических мер;

8. *настоятельно просит* правительства обратить внимание на соответствующем политическом уровне, в частности, на вопросы, упомянутые выше, в пункте 5, с тем чтобы их можно было своевременно разрешить до двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи;

9. *предлагает* Совету по торговле и развитию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию по-прежнему прилагать свои усилия на десятой сессии для достижения соглашения по тем вопросам, входящим в его компетенцию, которые все еще остаются неразрешенными;

10. *рекомендует* Генеральной Ассамблее принять необходимые меры, чтобы Второй комитет начал свою работу в первую неделю двадцать пятой сессии Ассамблеи и чтобы Комитет начал рассмотрение вопроса о международной стратегии развития с самых первых заседаний в качестве единственного первоочередного вопроса, с тем чтобы достичь окончательного соглашения по проекту стратегии именно к тому времени, когда будет утверждена стратегия и провозглашено начало Десятилетия на юбилейном заседании Генеральной Ассамблеи 24 октября 1970 года;

11. *настоятельно призывает* далее правительства рассмотреть вопрос о представительстве на высоком политическом уровне в ходе последней фазы работы по проекту стратегии на двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи, для того чтобы облегчить завершение этой работы с целью утверждения стратегии и провозглашения начала Десятилетия 24 октября 1970 года.

1722-е пленарное заседание,
31 июля 1970 года.

В

ПРОЦЕДУРА ОБЗОРА И ОЦЕНКИ ПРОГРЕССА, ДОСТИГНУТОГО В ОСУЩЕСТВЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ СТРАТЕГИИ РАЗВИТИЯ

Экономический и Социальный Совет,

считая, что после принятия международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций будет необходимо разработать процедуру, которая при-

менялась бы для оценки прогресса, достигнутого в деле ее осуществления,

считая также, что Экономическому и Социальному Совету надлежит взять на себя ответственность за оказание помощи Генеральной Ассамблее в осуществлении задачи, связанной с проведением общего обзора и оценки прогресса, достигнутого в деле осуществления стратегии, и поэтому он должен будет организовать свою работу с учетом, в частности, этой новой задачи.

1. *выражает* свою готовность взять на себя ответственность за оказание помощи Генеральной Ассамблее в выполнении задачи, связанной с проведением общего обзора и оценки прогресса, достигнутого в деле осуществления стратегии, на

основе обзоров и оценок на национальном, региональном и отраслевом уровнях, на основе замечаний и рекомендаций, сделанных Комитетом по планированию развития в рамках его конкретных полномочий, а также на основе соответствующей документации и докладов, подготовленных Генеральным секретарем;

2. *постановляет* в свете соответствующих решений, которые будут приняты Генеральной Ассамблеей на ее двадцать пятую сессию, детально разработать в кратчайший срок после провозглашения Десятилетия подробную процедуру такого общего обзора и оценки.

1722-е пленарное заседание,
31 июля 1970 года.

ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ

Региональное сотрудничество

27 июля 1970 года Совет на своем 1719-м заседании постановил отложить до своей пятидесятой сессии рассмотрение проекта резолюции E/L.1335 и Corr.1 относительно оплаты путевых и суточных расходов членов Исполнительного комитета Экономической комиссии для Африки.

Освоение природных ресурсов

27 июля 1970 года Совет на своем 1719-м заседании постановил просить Комитет по природным ресурсам, созданный во исполнение его резолюции 1535 (XLIХ) от 27 июля 1970 года, изучить рекомендации, содержащиеся в приложении к докладу Генерального секретаря³⁰, представленному сорок восьмой сессии Совета, принимая во внимание замечания, изложенные в добавлении к докладу Генерального секретаря³¹, и обращая надлежащее внимание на рекомендацию специалиста по использованию космического пространства, назначенного Генеральным секретарем, и в тесном сотрудничестве с Консультативным комитетом по применению науки и техники в целях развития и Комитетом по использованию космического пространства в мирных целях и с его Научно-Техническим подкомитетом, с учетом, в частности, того факта, что Подкомитет в предварительном порядке рассмотрел рекомендации Генерального секретаря на своей седьмой сессии³², проходившей 14-24 апреля 1970 года, и что в течение некоторого времени одним из путей рассмотрения этого вопроса явилось бы продолжение изучения этих рекомендаций Подкомитетом.

³⁰ E/4779 и Corr.1-3.

³¹ E/4779/Add.1.

³² A/AC.105/82; см. также *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 20* (A.8020).

Финансирование экономического развития развивающихся стран

30 июля 1970 года Совет на своем 1721-м заседании постановил:

a) подтвердить важное значение внешнего финансирования для экономического развития развивающихся стран;

b) принять к сведению доклады Генерального секретаря, озаглавленные «Внешнее финансирование экономического развития: международное движение долгосрочного капитала и государственные субсидии, 1964—1968 годы»³³, «Экспортные кредиты и поощрение экспорта из развивающихся стран: практические соображения, касающиеся создания и функционирования многонациональных систем страхования экспортного кредита»³⁴, промежуточный доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Экспортные кредиты как средство расширения экспорта из развивающихся стран»³⁵, предварительный доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Международное движение долгосрочного капитала и государственные субсидии, 1969 год»³⁶, вместе с замечаниями, высказанными в ходе прений по этому вопросу на 519-м и 520-м заседаниях Экономического комитета³⁷.

Утечка квалифицированных кадров из развивающихся стран в развитие

30 июля 1970 года Совет на своем 1721-м заседании постановил:

³³ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.70.II.A.3.

³⁴ E/4834.

³⁵ E/4857.

³⁶ E/4873.

³⁷ E/AC.6/SR.519 и 520.